

تقرير التصفية خلال فترة



طبع بواسطة: شهد أحمد
تاریخ: 26/03/2024
توقيت: 45:54:09 ص
الصفحة 1 من 1

أرفيندير بالي سينغ

كم

		بيان تفاصيل الموظف		اسم الموظف
		نوع التصفية	نوع التصفية	المهنة
2023-04-01	1	انهاء عقد	انهاء عقد	2024-02-29
نقدی	0	تاريخ أول مباشرة	تاريخ أول مباشرة	✓ 811
سكن جماعي	0	مدة الإجازة المستحقة	مدة الإجازة المستحقة	✓ 2021-11-28
بدلات طبيعة عمل	0	رقم الإقامة	رقم الإقامة	✓ 2015-02-21
بدل الانتقال	2100	بدل اعاشة	بدل اعاشة	1800
اجمالي		بدل السكن الشهري	بدل السكن الشهري	0
		قسم الحركة		111421

بيانات تفاصيل الموظف

مدة الخدمة من آخر تصفية
تاريخ آخر تصفية
تاريخ التعيين
الراتب الأساسي
بدل إضافي ثابت
الهيكل

ملاحظات

مستحقات خاصة بشهر التصفية
راتب أساسى

بدل طبيعة عمل
بدل أخرى
عمل إضافي

مستحقات خاصة بالتصفيه

بدل انتقال	1,740.00
بدل عمل إضافي	0.00
مستحقات أخرى - رواتب	0.00
قيمة المكافأة	90.00

0.00	بدل طعام	0.00
0.00	بدل إشراف	290.00
0.00	بدل السكن الشهري	510.00

0	عدد الأفراد / التذاكر	0	مصاريف التأشيرة
973.00	تذاكر سفر	13,703.00	بدل نهاية خدمة
0.00	مستحقات أخرى-رصيد	0.00	بدل سكن

بدل أجزاء ✓
شهر انذار

استقطاعات خاصة بشهر التصفية

تأمينات
طازنة بدون راتب
تعدي الحد

استقطاعات خاصة بالتصفيه

اجمالي السلف
استقطاعات أخرى

قيمة الأيام طازنة تعدي الحد

الرواتب السابقة : شهر

0.00	حسبيات أخرى	0.00	قيمة الاستقطاع
0.00	اعتبارية بدون راتب	0.00	استقطاع مرضي
0.00	غياب بدون إذن	0.00	غياب يابان

0.00	الخروج والعودة	0.00	التأمين الطبي
0.00	مبلغ محجوز تذاكر	0.00	تأمينات
0.00	مبلغ محجوز إقامة	0.00	بدل سكن

300.00
0.00
0.00

300.00
0.00

القيمة

سنة

شهر

اجمالي المستحق

21,737.00	الصافي المستحق	300.00	اجمالي الحسبيات	22,037.00
300.00	رصيد السلف المتبقى بعد التصفية			

لم يصرف لـ [Signature] حسب ملحوظة الشركة

المراجعة

محاسب الرواتب

شمس

مدیر الموارد البشرية

سارة

الحسابات

المدير المالي

المدير العام

سارة

سارة

HR 005

إشعار مباشرة العمل

Effective Date Notice

1	ID No: 897 . رقم الموظف : Title: طبايق تريل . Name: أرخيندر بال Section: " 108 ". Department: الادارة : الحركة والتشغيل . Nationality: الهندر . Starting work at: ٢٠٢١/١١/٢٩	الادارة	توقيع المدير المباشر: <u>Tyron Siriff 1108</u> توقيع الموظف: <u>Anisah Bal</u>	الموظف
Emp. Data				

2	To: Personnel Department.. Please be advised that, the EMPLOYEE :	الى : شؤون الموظفين	نأمل اعتماد مباشرة العمل للموظف : <input type="checkbox"/> التحق بالعمل لأول مرة <input checked="" type="checkbox"/> التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ	الموظف
Employ Dept.				
	مدیر الموارد البشریہ الاسم : <u>عمران</u> التوقيع : <u>عمران</u> التاريخ : <u>٢٠٢١/١١/٢٩</u>			
	شئون الموظفين الاسم : <u>عمران</u> التوقيع : <u>عمران</u> التاريخ : <u>٢٠٢١/١١/٢٩</u>			

3	نائب مدير الفرع التوقيع : <u>T.M/</u> التاريخ : _____	التوقيع	رئيس قطاع الرقابة و الجودة التوقيع : _____ التاريخ : _____	الوقت
HR use only				

This agreement, was made in 27/03/2021
between:

أبرم هذا العقد في 27/03/2021 بين:

Establishment number: 1-265796

شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات

Authorized Signatory: JABER MOBARK ALSALOMI

رقم المنشأة: 1-265796

Capacity of: GENERAL MANAGER

يمثلها في توقيع هذا العقد: جابر مبارك السلومي

Referred to hereinafter as (First Party).

بصفته: المدير العام

يشار إليه فيما بعد (بالطرف الأول).

And; ARVINDER PAL SINGH

وارفيندر سينغ

Nationality: India

الجنسية: الهند

IQAMA: 2386919779

إقامة: 2386919779

Referred to hereinafter as (Second party).

ويشار إليه فيما بعد (بالطرف الثاني).

And together they are referred to as (the two parties
or both parties).

ويشار لهما معاً (الطرفان أو الطرفين).

The above details shall be deemed as an integral part of this contract, and
together with its annexes, they form an integrated unit and are considered
part of the contract to be interpreted and complemented by each other.

تعتبر بيانات الطرفين أعلاه جزءاً لا يتجزأ من هذا العقد، وتشكل مع ملحوظاته
وحدة متكاملة وتعتبر جزءاً من العقد بحيث تفسر ويتم بعضها ببعض.



Parties Information:

بيانات الاطراف:

First Party's Information

بيانات الطرف الاول

National Address	11721 –	العنوان الوطني
Phone Number	0112705976	رقم هاتف المنشأة
Mobile Number	0554419195	رقم الجوال
Email	hr@alsalomi.com	البريد الإلكتروني ال رسمي للمنشأة

Second Party's Information

بيانات الطرف الثاني

Gender	Male	ذكر	الجنس
Marital Status			الحالة الاجتماعية
Religion			الديانة
Birth Date	05/09/1986		تاريخ الميلاد
National Address	11721 –		العنوان الوطني
Mobile Number	0539076528		رقم الجوال
Email	s_h666@yahoo.com		البريد الإلكتروني



Contract Conditions:

بنود العقد:

1. Job's Title & Work's Location

1. المهنة ومكان العمل

Job Title	Public Vehicle Driver	سائق سيارة عمومي	المسمي الوظيفي
Work Domain	Inside Saudi	داخل السعودية	نطاق العمل.
Work Location	Alahsa	الاحساء	مقر العمل
Work Type	Full Time	دوام كامل	نوع العمل

2. Contract Period

2. مدة العقد

The contract shall be effective for a period of 2 year starts from the official date of reporting to work on Sunday 21/02/2021 and it ends on 20/02/2023.

يسري نفاذ هذا العقد لمدة 2 سنة

تبدأ من تاريخ مباشرة الطرف الثاني للعمل في يوم

الأحد الموافق 21/02/2021 و تنتهي بتاريخ

. 20/02/2023

3. Probationary Period

3. فترة التجربة

The second party shall be under probationary period of 90 days beginning from the joining date and it does not include Eid AL-FITR holiday nor Eid AL-ADHA holiday nor sick leaves.

يخضع الطرف الثاني لفترة تجربة مدتها 90 يوماً تبدأ

من تاريخ مباشرته للعمل ولا يدخل في حسابها إجازة

عيدي الفطر والأضحى والاجازة المرضية.

4. Work Hours & Weekly Rest

Normal working days shall be 6 days per week and working hours shall be daily as 8 hours. In addition, the second party shall be entitled to 1 rest day per week.

4. ساعات العمل والراحة الأسبوعية

تحدد أيام العمل العادلة بـ 6 أيام في الأسبوع وتحدد ساعات العمل اليومية بـ 8 ساعات. ويحق للطرف الثاني 1 يوم راحة أسبوعية.

5. Annual Leave

The second party shall be entitled to a paid vacation of 21 calendar days, each year.

5. الإجازات السنوية

يحق للطرف الثاني عن كل عام إجازة سنوية مدفوعة الأجر مدتها 21 يوم تقويمي.

6. Wage & Financial Benefits

The second party shall be given the following wage and benefits:

6. الأجر والمزايا المالية

يستحق الطرف الثاني الأجر والبدلات والمزايا التالية:

Basic Wage	1000	الأجر الأساسي
Housing	0	السكن
Transportation		بدل النقل
Commission	0	العمولات
Others		بدلات نقدية أخرى
* Including transportation	500	* شامل بدل النقل

The first party pays the second party each month a total amount of (1500) Saudi riyals.

يدفع الطرف الأول للطرف الثاني أجرًا قدره (1500) ريال سعودي يستحق نهاية كل شهر.

7. Second Party's Bank Account
Information

7. معلومات الحساب البنكي للطرف الثاني

Bank name	Riyad Bank	بنك الرياض	اسم البنك
IBAN	SA4020000008112386919779		رقم الایبان



First Party's Obligations

Providing the second party with health care in accordance with the rules and regulations of Cooperative Health Insurance Law.

Registering the second party in General Organization for Social Insurance (GOSI) and fulfill the payments of contributions according to their systems.

Granting the second party annual leave, official holidays and sick leave as required by the labor regulations approved by the Ministry of Human Resources and Social Development.

Returning to the second party all certificates or documents that has been submitted.

Incurring the fees of pertaining to recruitment of the second party, the fees of the residence permit (Iqama), work permit and their renewal fees and the consequent delay of fines. As well as, professional changing fees, exit and return fees and the worker return home ticket - in the same manner used for arrival- after the end of the relationship between the two parties.

Paying for preparing the body of a deceased worker and transporting it to the location where the contract was concluded, or where the worker was recruited unless the worker is interred in the Kingdom with the approval of worker's family. The first party shall be relieved if the General Organization for Social Insurance (GOSI) undertakes the same.

التزامات الطرف الأول

تقديم الرعاية الطبية للطرف الثاني بالتأمين الصحي وفقاً لأحكام نظام الضمان الصحي التعاوني

تسجيل الطرف الثاني لدى المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية. وسداد الاشتراكات حسب أنظمتها

منح الطرف الثاني الإجازات السنوية والعطل الرسمية والإجازات المرضية وفق ما تقتضيه لائحة تنظيم العمل المعتمدة من وزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية. بما لا يتعارض مع نظام العمل ولائحته التنفيذية

أن يعيد إلى الطرف الثاني جميع ما أودعه لديه من شهادات أو وثائق

تحمل رسوم استقدام الطرف الثاني أو نقل خدماته إليه، ورسوم الإقامة، ورخصة العمل، وتتجديدهما. وما يترتب على تأخير ذلك من غرامات، ورسوم تغيير المهنة، والخروج والعودة. وتذكرة عودة الطرف الثاني إلى موطنـه - بالوسيلة التي قدم بها - بعد انتهاء العلاقة بين الطرفين

تحمل نفقات تجهيز جثمان الطرف الثاني، ونقله إلى الجهة التي أبرم فيها العقد، أو استقدم العامل منها، مالم يدفن بموافقة ذويه داخل المملكة، أو تلزم المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية بذلك

First Party's Obligations

التزامات الطرف الأول

Paying the first party wages and settle his entitlements within a maximum period of one week from the date of the end of the contractual relation. If the worker ends the contract, the employer shall settle all his entitlements within a period not exceeding two weeks.

دفع أجر العامل وتصفيه حقوقه خلال أسبوع -على الأكثر- من تاريخ انتهاء العلاقة العقدية. أما إذا كان العامل هو الذي أنهى العقد. وجب على صاحب العمل تصفيه حقوقه كاملة خلال مدة لا تزيد على أسبوعين



Second Party's Obligations

التزامات الطرف الثاني

To finish assigned work in accordance with the principles of the profession and in accordance with the instructions of the employer, if these instructions do not violate the contract, order, public morals, or has a potential danger.

أن ينجذب العمل الموكلا إليه؛ وفقاً لأصول المهنة، ووفق تعليمات الطرف الأول، إذا لم يكن في هذه التعليمات ما يخالف العقد، أو النظام، أو الأدب العام، ولم يكن في تنفيذها ما يعرضها للخطر

To take adequate care of the tools and tasks assigned to and the first party's ones that at the second party's disposal or in which in his/her custody, and restores the first party's materials that did not consumed.

أن يعني عناته كافيه بالأدوات، والمهام المستندة إليه والخامات المملوكة للطرف الأول: الموضوعة تحت تصرفه، أو التي تكون في عهده، وأن يعيد إلى الطرف الأول المواد غير المستهلكة

Approval of the first party deducting the prescribed percentage from him/her from the monthly wage to participate in the General Organization for Social Insurance.

الموافقة على استقطاع الطرف الأول للنسبة المقررة عليه من الأجر الشهري للاشتراك في المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية

Committing to good behavior at work and at all times committing to law, rules, and etiquette in kingdom of Saudi Arabia. As well as rules, regulations and directives enforced by the first party and bearing all fines about breaching the regulations.

أن يتزلم حسن السلوك والأخلاق أثناء العمل، وفي جميع الأوقات يتزلم بالأنظمة، والأعراف، والعادات، والأداب المرعية في المملكة العربية السعودية وكذلك بالقواعد والنواحي والتعليمات المعمول بها لدى الطرف الأول، ويتحمل الطرف الثاني كامل الغرامات المالية الناتجة عن مخالفته لتلك الأنظمة

To provide all assistance and support without additional wages in the event of disasters and threats to the safety of the place of work or the people working in it.

أن يقدم كل عون ومساعدة دون أن يشترط لذلك أجرا إضافيا في حالات الكوارث والأخطار التي تهدد سلامة مكان العمل أو الأشخاص العاملين فيه

To undergo medical examination according to the first party's request prior to or during the course of work in order to ascertain whether he or she is free of chronic diseases or occupational diseases.

أن يخضع -وفقاً لطلب صاحب العمل- للفحوص الطبية التي يرغب في إجرائها عليه قبل الإلحاق بالعمل أو أثناءه، للتحقق من خلوه من الأمراض المهنية أو السارية



General Provisions

أحكام عامة

The Labor Law and its executive regulations and the ministerial regulations and resolutions and the organization's work regulation approved by the Ministry of Human Resources and Social Development, shall be the reference in all matters not explicitly stated herein, and it shall be deemed as an integral part of this Contract. In addition, this Contract replaces all previous agreements and contracts including oral or written if any.

Both parties agree that the addresses stated at the head of this Contract are the official addresses for exchanging notifications, announcements and warnings and the correspondence is considered a legal argument.

Both parties acknowledge that they have known and understood all the provisions and contents of this contract.

The singular form includes the plural and the plural form includes the singular, and the reference to one gender means both genders, and the reference to persons includes natural and legal persons unless the context of the text requires otherwise.

References to any law, regulation, decision, or instructions shall be interpreted as including amendments that may occur to them from time to time.

يكون نظام العمل ولائحته التنفيذية واللوائح والقرارات الوزارية ولائحة تنظيم العمل بالمنشأة المعتمدة من قبل وزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية. المرافق في أي بند أو أمر لم يرد به نص بهذا العقد وتعد جزءاً لا يتجزأ من العقد. ويحل هذا العقد محل كافة الاتفاقيات والعقود السابقة المشفهة منها أو الكتابية إن وجدت

اتفق الطرفان على أن العنوانين الموضحة في صدر العقد هي العنوانين النظامية لتبادل الإشعارات والإخطارات والإذارات وتعتبر المخاطبيات ذات حجة نظامية

يقر الطرفان بأنهما قد علما وفهموا كل أحكام هذا العقد ومضمونه

صيغة المفرد تشمل الجمع وصيغة الجمع تشمل المفرد. والإشارة إلى جنس واحد تعني الجنسين والإشارة إلى الأشخاص تشمل الأشخاص الطبيعيين والاعتباريين ما لم يقتضي سياق النص غير ذلك

تفسر الإشارة إلى أي نظام أو لائحة أو قرار أو تعليمات على أنها تشمل التعديلات التي تطرأ عليها من حين لآخر



Optional Terms

بنود اختيارية

The contract shall be automatically renewed for an equivalent period, unless at least 30 days prior to the contract end date a notice is given by either party of its intent not to renew the contract.

يتجدد هذا العقد تلقائياً لمدة مماثلة، ما لم يشعر أحد الأطراف بعدم رغبته بالتجديد لمدة لا تقل عن 30 من نهاية العقد

Additional Terms

بنود إضافية

The second party joins to work for the first party at the headquarters of the main center or branches or any other site belonging to the first party in the Kingdom of Saudi Arabia according to the needs of the work. The cash allowances transportation housing subsistence are stopped if they are provided by the first party in kind.

يلتحق الطرف الثاني للعمل لدى الطرف الأول بمقر المركز الرئيسي أو الفروع أو أي موقع آخر تابع للطرف الأول داخل المملكة العربية السعودية وفقاً لاحتياجات العمل يتم إيقاف صرف البدلات النقدية انتقال مسكن أعاشه في حالة توفرهم من قبل الطرف الأول بشكل عيني

Based on the agreement concluded between the two parties in the previous contract the second party acknowledges his knowledge and agreement that his current salary includes the value of two additional hours per day.

بناءً على الاتفاق المبرم بين الطرفين بالعقد السابق يقر الطرف الثاني بعلمه وموافقته على أن راتبه الحالي يتضمن قيمة ساعتين إضافي يومياً

According to Article eighty six it is not calculated in the wage on the basis of which the end of service bonus is settled the amounts of commissions or the like or what the worker achieves in terms of increasing or improving production as tribe and bonus.

طبقاً للمادة السادسة والثمانون لا تحسب في الأجر الذي تسوى على أساسه مكافأة نهاية الخدمة مبالغ العمولات أو ما في حكمها أو ما يحققها العامل من زيادة الانتاج أو تحسينه مثل التربيات و حافظ السيرو البونص

accordance with Article Eighty three of the work system the second party shall not after the end of the contract work for a competitor of the first party for a period of two years Riyadh city and the eastern region

طبقاً للمادة الثالثة والثمانون من نظام العمل يلتزم الطرف الثاني بأن لا يقوم بعد انتهاء العقد بالعمل لدى شركة منافسه للطرف الأول لمدة سنتين في مدينة الرياض والمنطقة الشرقية

The second party acknowledges its agreement to postpone

يقر الطرف الثاني بموافقته على تأجيل إجازة العام الأول واحد

Additional Terms

بنود إضافية

the leave for the first year twentyone days until the end of the second year so that the employees entitlement to leave is forty two days for the two years according to the requirements of work conditions with the exception of emergency cases with the approval of the first party

وعشرون يوماً حتى نهاية العام الثاني ليصبح استحقاق الموظف أجازه قدرها اثنان وأربعون يوماً عن العامين وذلك حسب مقتضيات ظروف العمل ويستثنى من ذلك الحالات الطارئة وذلك بموافقة الطرف الأول

In the event that the contract is terminated by the first party the second party deserves compensation in the amount of two months salary In the event that the contract is terminated by the second party the system shall be applied

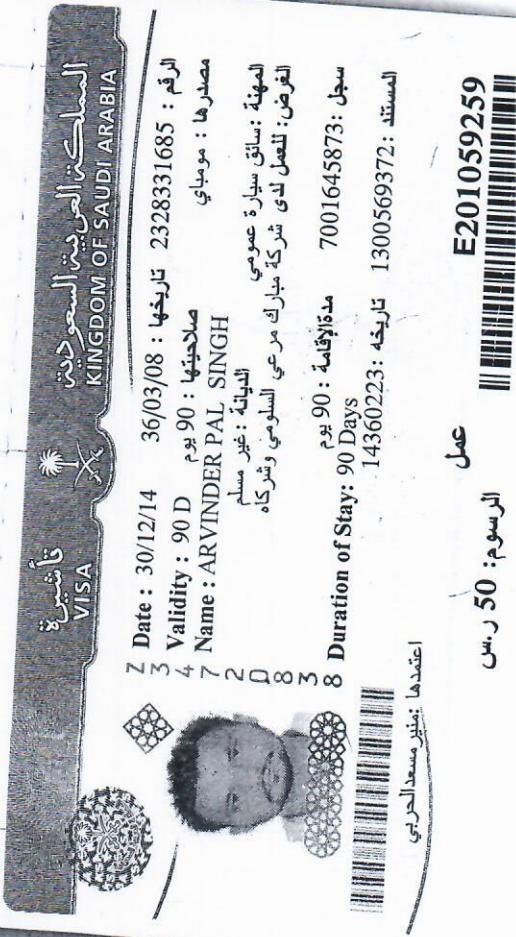
في حالة إنهاء العقد من قبل الطرف الأول يستحق الطرف الثاني تعويض بمقدار راتب شهرين وفي حالة إنهاء العقد من قبل الطرف الثاني يطبق النظام

Instructions

تعليمات

In the event that the second party desires to terminate the contract to transfer to another employer, both parties acknowledge and agree that the second party serves the first party a written notice no less than 90 calendar days prior to the termination date. In addition, this agreement prevails over every condition that opposes it. Thus, parties can recourse to the other party with other rights.

أقر الطرفان واتفقا بأن يقدم الطرف الثاني للطرف الأول إشعاراً كتابياً بمدة لا تقل عن 90 يوماً تقويمياً. في حال رغب الطرف الثاني بإنهاء العقد للانتقال لصاحب عمل آخر، ويسود هذا الاتفاق على كل شرط يعارضه، مع احتفاظ الطرفين بالرجوع على الطرف الآخر بما ينتج عنه من حقوق.





भौतिक गणराज्य REPUBLIC OF INDIA

राइप / Type राष्ट्र कोड / Country Code

राष्ट्र कोड / Country Code

पासपोर्ट नं. / Passport No.

卷之三

IND

二〇〇〇

卷之三

दिया गया नाम / Given Name(s)

100

THEORY AND PRACTICE IN THE CLASSROOM

INDIAN

1411

Section 4 / Date of Birth

卷之三

THE JOURNAL OF CLIMATE

2021-08

JALANDHAR, PUNJAB

二

www.oxfordbibliographies.com

JALANDHAR
ਆਪੀ ਜਾਂਦੇ ਹੋ ਲਿਖੇ / Date of Issue 28/10/2014 27/10/2024

An immigration stamp from India. The stamp is rectangular with a decorative floral border. The text inside reads:

IMMIGRATION INDIA
D 03-034
19 FEB 2005
DEPARTURE
GSAFAR PORT NUMBER

इस पासपोर्ट में 36 पृष्ठ हैं। This passport contains 36 pages.

3